

⚠ WARNHINWEISE – AVERTISSEMENTS – AVVERTENZE – WARNINGS

- DE** Die Montage und Inbetriebnahme darf nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden (Elektroinstallateur). Die Leuchte dient ausschliesslich der Beleuchtung und ist entsprechend den Errichtungsbestimmungen zu installieren. Jede andere Nutzung oder ein anderer Einbau gilt als «nicht bestimmungsgemäss». **Achtung!** Während der Verdrahtung und Installation der Leuchten und Versorgungsgeräte immer spannungslos arbeiten. Nichtbeachten kann zur Zerstörung der LED-Module führen. **Reparaturen dürfen ausschliesslich durch den Hersteller ausgeführt werden. Bei Defekt zurück an Hersteller.** Montageanleitung muss aufbewahrt werden. Technische Änderungen vorbehalten.»
- FR** Le montage et la mise en service ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé (installateur électrique). Le luminaire est destiné exclusivement à l'éclairage et doit être installé conformément aux consignes d'installation. Tout autre usage ou montage est considéré comme «non conforme à la destination du produit». **Attention!** Travailler toujours hors tension pendant le câblage et l'installation des luminaires et des appareils d'alimentation. Le non-respect de cette consigne peut conduire à la destruction des modules LED. **Les réparations doivent être effectuées exclusivement par le fabricant. En cas de défaut, renvoyer le matériel au fabricant.** Les instructions de montage doivent être conservées. Modifications techniques réservées.
- IT** Il montaggio e la messa in funzione possono essere effettuati solo da personale specializzato autorizzato (elettoinstallatori). L'apparecchio di illuminazione serve esclusivamente a scopo di illuminazione e deve essere installato secondo le disposizioni di montaggio. Qualsiasi altro utilizzo o un'altra modalità di incasso sono considerati «non conformi». **Attenzione!** Lavorare sempre in assenza di tensione mentre si cablano e si installano gli apparecchi di illuminazione e le unità di alimentazione. In caso contrario i moduli LED possono andare distrutti. **Far eseguire eventuali riparazioni esclusivamente dal produttore. In caso di guasto rispedire l'apparecchio al produttore.** Le istruzioni di montaggio devono essere conservate. I dati tecnici possono subire modifiche senza preavviso.
- EN** The luminaire may only be installed and put into operation by authorised, qualified personnel (electrician). The luminaire is only to be used for illumination purposes and is to be installed in accordance with the installation regulations. Any other use, or mode of mounting or installation, is considered to be «improper use». **Caution!** Always ensure that the electricity is switched off at the mains when wiring and installing luminaires and power supply units. Failure to observe these safety instructions may lead to destruction of the LED modules. **Repairs may only be carried out by the manufacturer. Return to manufacturer if defects are found.** Mounting instructions must be kept for future reference. Subject to technical change.


WARNUNG – AVERTISSEMENT – AVVERTENZA – WARNING

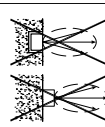
- Stromschlaggefahr. Vor Installation oder Wartung die Leuchte vom Stromnetz trennen.
- Risque de choc électrique. Débrancher le luminaire du réseau avant l'installation ou l'entretien.
- Pericolo di scossa elettrica. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima dell'installazione o della manutenzione.
- Risk of electric shock. Disconnect the luminaire from the power supply before installation or maintenance.



- Leuchte nur für den Gebrauch in Innenräumen.
- Luminaire conçu uniquement pour l'usage en intérieur.
- Apparecchio di illuminazione destinato esclusivamente all'utilizzo in ambienti interni.
- Luminaire only suitable for application in interior spaces.



- Nicht über den Hausmüll entsorgen, sondern ordnungsgemäss dem Recycling zuführen.
- Ne pas éliminer avec les déchets ménagers mais, comme il se doit, par le circuit de recyclage.
- Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici ma riciclarlo secondo le disposizioni normative.
- Not to be disposed of with household waste. Please recycle accordingly.



- Leuchte nicht für Wandmontage geeignet.
- Luminaire non adapté au montage mural.
- L'apparecchio di illuminazione non è adatto per il montaggio a parete.
- Luminaire not suitable for mounting on walls.



Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die Leuchte zu ersetzen.

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de sa vie, le luminaire doit être remplacé.
 La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile; quando la sorgente luminosa è esaurita, occorre sostituire l'apparecchio di illuminazione.
 The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the luminaire shall be replaced.



- Bei gebrochenem Adapter Leuchte ausser Betrieb nehmen.
- En cas d'adaptateur cassé, mettre le luminaire hors service.
- In caso di adattatore della lampada rotto mettere fuori servizio.
- In the case of a broken/defective adapter, please ensure the luminaire is switched off.

IP20

- Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern über Ø 12,5 mm.
- Protection contre la pénétration de corps solides étrangers de plus de 12,5 mm de diamètre.
- Protezione contro l'infiltrazione di corpi estranei solidi > Ø 12,5 mm.
- Protection against ingress of solid foreign bodies above Ø 12.5 mm.



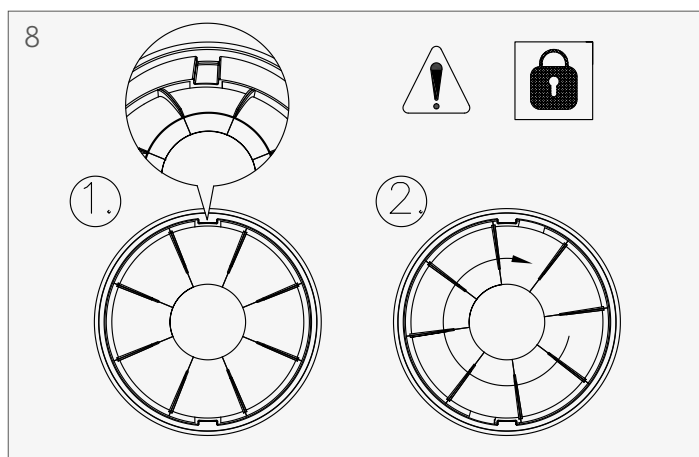
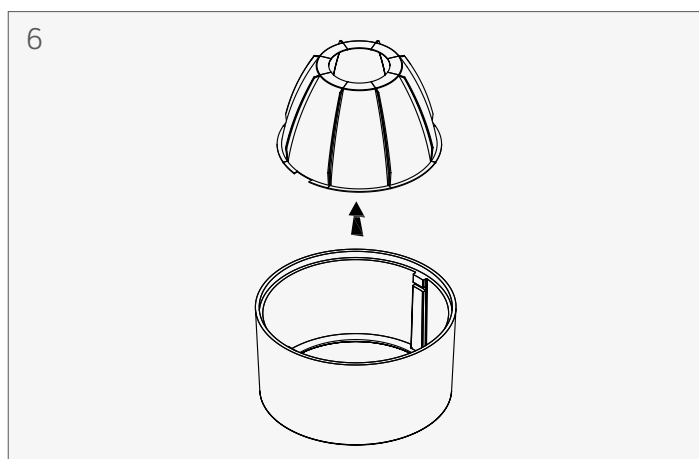
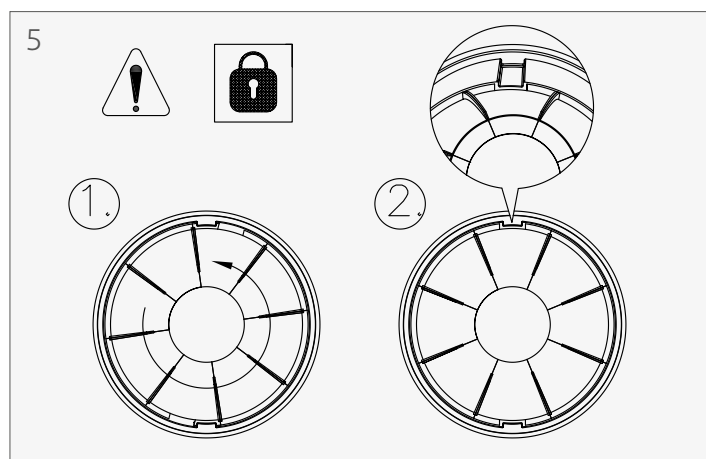
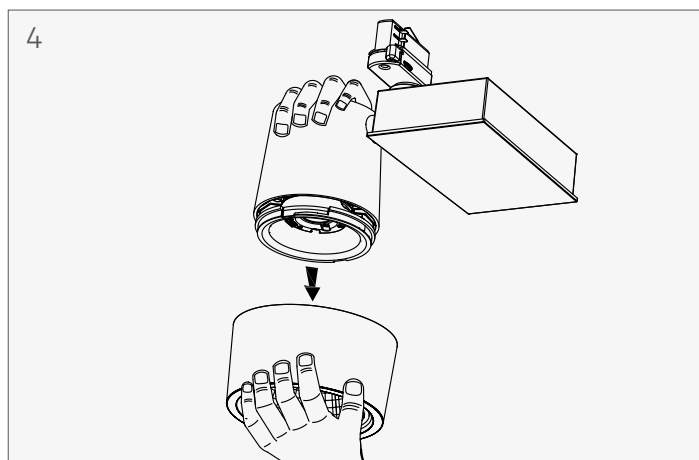
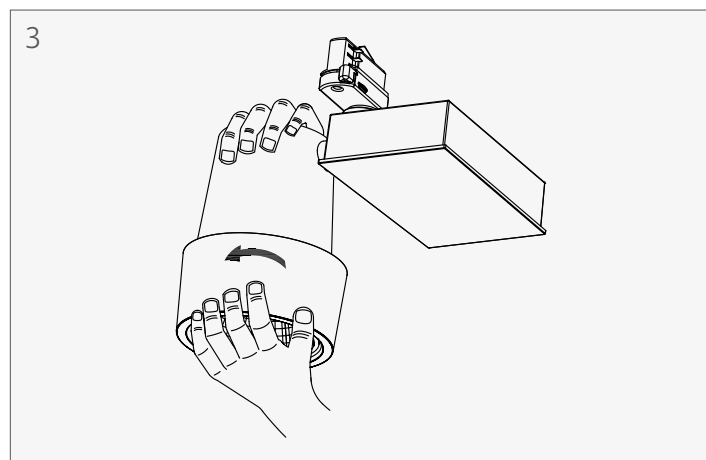
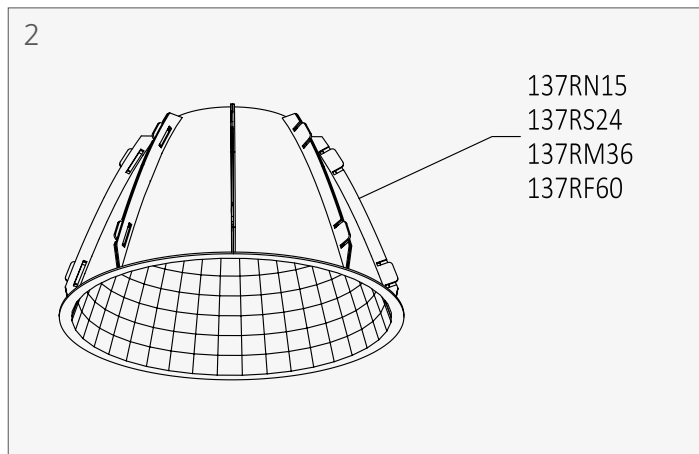
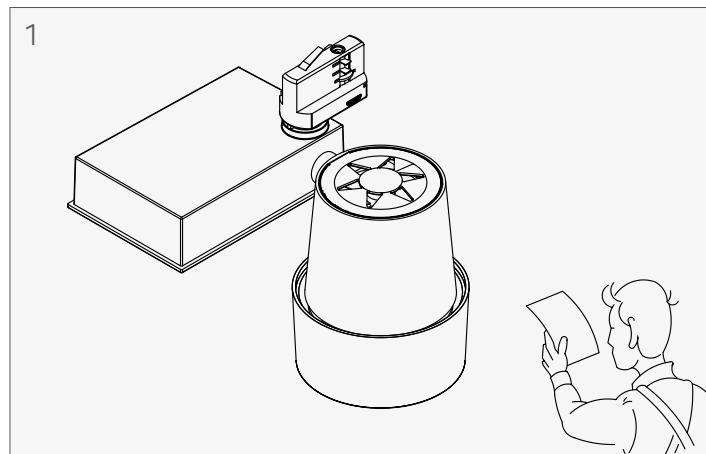
- Leuchte der Schutzklasse I, mit Schutzleiteranschluss.
- Luminaire de classe de protection I, avec borne pour conducteur de protection.
- Apparecchio di illuminazione in classe di protezione I, con morsetto per collegamento del conduttore di protezione.
- Protection class I luminaire, with protective earth terminal.

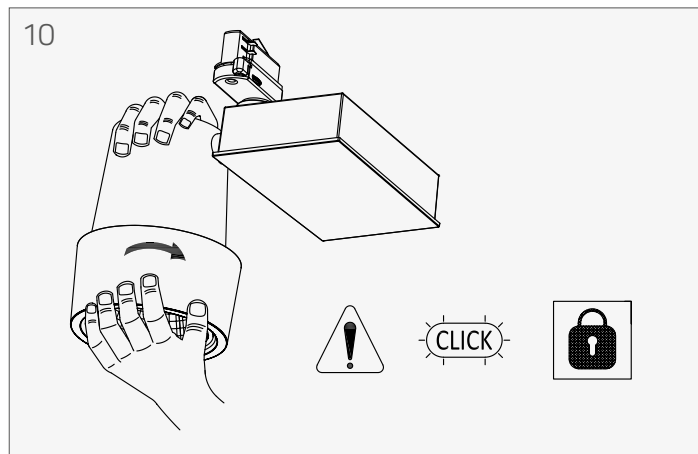
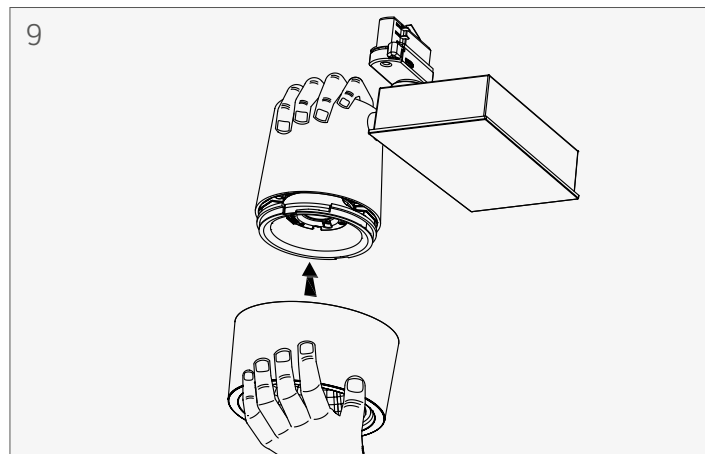
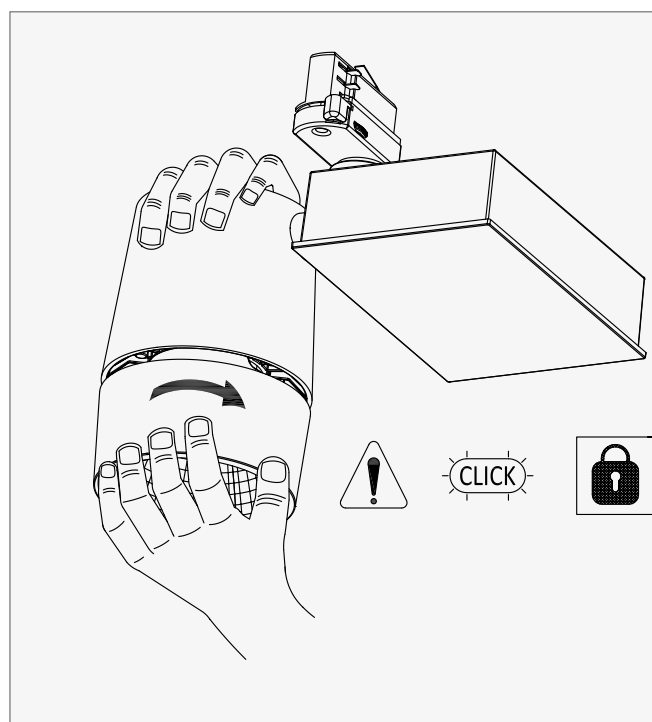


- LED nicht berühren.
- Ne pas toucher les LED.
- Non toccare i LED.
- Do not touch the LED.



- Die Leuchte ist nicht dimmbar.
- Le luminaire n'est pas réglable.
- L'apparecchio di illuminazione non è dimmerabile.
- The luminaire is not dimmable.




Warnhinweise | Avertissements | Warnings | Avvertenze


DE

Achtung!

Beim Transport kann die kraftschlüssige Klemmverbindung zwischen dem Reflektorhalter und dem Leuchtengehäuse gelockert worden sein. Daher die beiden Hälften von Hand kräftig nachziehen, bevor die Leuchte an die Decke montiert wird.

FR

Attention!

Il est possible que la fixation par autoblocage entre le support de réflecteur et le caisson du luminaire se soit desserrée lors du transport. Par conséquent, il faut resserrer fortement ces deux parties avant de monter le luminaire au plafond.

IT

Attenzione!

Durante il trasporto il serrafilo del collegamento di sicurezza tra l'anello di fissaggio al riflettore e la cassa della lampada potrebbe allentarsi. Pertanto si consiglia prima del montaggio della lampada al soffitto, di serrare vigorosamente le due metà.

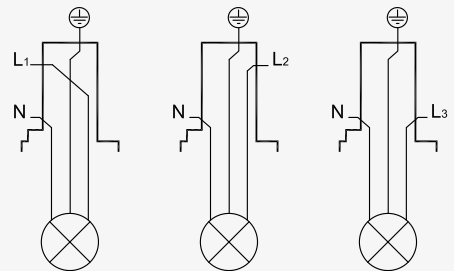
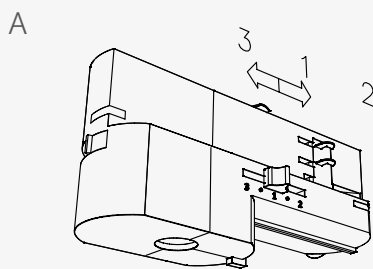
EN

Warnings!

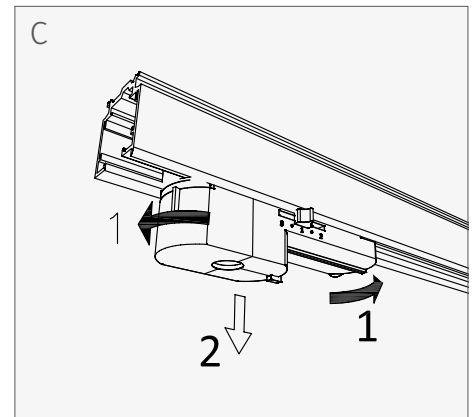
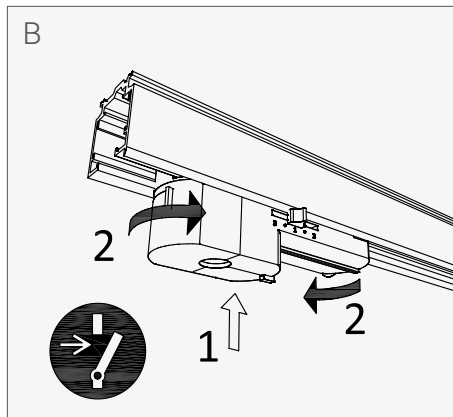
During the transport the frictional clamp connection between reflector mounting and the luminaire housing can become loose. Therefore, tighten the two halves strongly by hand before the lamp is mounted on the ceiling.

Merkmale | Caractéristiques | Caratteristiche | Features

- DE Nur 1 Stromkreis.
Für 6A, 250V, Schutzklass 1, Belasbarkeit auf Zug 100N Max. Drehmoment 2.5 Nm.
- FR Seulement 1 circuit.
Max 6A, 250v, Classe de protection 1, Charges mécanique maximale 100N, couple max. 2.5 Nm.
- IT Solo mono fase.
Per 6A, 250v, Classe di protezioni 1, Capacità di carico 100N, Torsione massima 2.5 Nm
- EN Only 1 circuit.
Rated values 6A, 250v, Protection classe de 1, Pull strength 100N, Torque max. 2.5 Nm.


Bedienungshinweise | Instruction d'utilisation | Istruzioni per l'uso | Instructions for use


230V, 50Hz, PF>0.9



- DE - Phasenwahl (1,2 oder 3) ist vor oder nach der Fixierung in der Stromschiene möglich (Bild A).
- Fixierung des Adapters in der Stromschiene (B).
- Demontage des Adapters (C).
- FR - Choisir la phase (1,2 ou 3) possibilité de changer avant ou apres la fixation (A).
- Fixation de l'adaptateur dans le rail (B).
- Demontage de l'adaptateur du rail (C).
- IT - La scelta della fase (1,2 o 3) è possibile sia prima sia dopo il fissaggio nel binario elettrificato (A).
- Fissaggio dell'adattatore nel binario elettrificato (B).
- Rimozione dell'adattatore dal binario elettrificato (C).
- EN - Choose the phase (1,2 or 3) before fastening into the track (A) or afterwards.
- Fastening of the adapter (B).
- Removing of the adapter (C).

REINIGUNG UND PFLEGE – NETTOYAGE ET ENTRETIEN – PULIZIA E CURA – CLEANING AND CARE

- DE Leuchte mit feuchtem, fusselfreiem Tuch reinigen. Nicht scheuern! Bei starker Verschmutzung kann eine schwache Seifenlauge verwendet werden (Spülmittel). Keine Scheuermittel verwenden. Leuchte nicht trocken abreiben, da die entstehende statische Aufladung die Elektronik zerstören kann.
- FR Nettoyer le luminaire avec un chiffon humide non peluchant. Ne pas frotter! En cas de fort encrassement, une solution savonneuse douce peut être utilisée (liquide vaisselle). Ne pas utiliser de produits abrasifs. Ne pas frotter le luminaire à sec, car cela génère une charge électrostatique qui peut détruire les composants électroniques.
- IT Pulire l'apparecchio di illuminazione con un panno umido, privo di pelucchi. Non sfregare! Se l'apparecchio è molto sporco si può utilizzare una soluzione di sapone molto diluita (detersivo per piatti). Non usare abrasivi. Non strofinare l'apparecchio a secco in quanto la carica elettrostatica che ne deriva può distruggere i componenti elettronici.
- EN Wipe the luminaire with a damp, lint-free cloth. Do not rub hard! In the case of severe soiling, mild soapy water may be used (washing-up liquid). Do not use abrasive agents. Do not rub the luminaire dry, since the resulting static charging may destroy the electronics.